

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

INSTITUT DE RECHERCHE AGRICOLE
POUR LE DEVELOPPEMENT

DIRECTION GENERALE
B.P. 2123 Yaoundé
Tél./Fax: (237) 222 23 26 44 / 222 22 33 62
E-mail : irad@irad.cm
Web site : www.irad.cm



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

INSTITUTE OF AGRICULTURAL
RESEARCH FOR DEVELOPMENT

HEAD OFFICE
P.O.Box: 2123 Yaoundé
Tél./Fax: (237) 222 23 26 44 / 222 22 33 62
E-mail : irad@irad.cm
Web site : www.irad.cm

THE DIRECTOR GENERAL OF IRAD

IRAD INTERNAL PROCUREMENT COMMISSION

ADDENDUM N°01

OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS UNDER THE EMERGENCY PROCEDURE

N° 11/IRAD/DG/DAAF/SDBF/SM/BPDM/CIPM/2024 of 16/09/2024

FOR THE BUILDING OF TWO GREENHOUSES FOR THE ACCLIMATISATION OF DATE PALM, GUM
ARABIC AND CASHEW VITRO PLANTS AT THE KOUSSERI MULTIPURPOSE STATION

FUNDING : BIP/MINEPAT/CHAP 94

IMPUTATION : 94 195 05 110000 523319

EXERCICE (s) 2024 - 2025

OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS UNDER THE EMERGENCY PROCEDURE
N° 11/IRAD/DG/DAAF/SDBF/SM/BPDM/CIPM/2024 of 16/09/2024
FOR THE BUILDING OF TWO GREENHOUSES FOR THE ACCLIMATISATION OF DATE PALM, GUM
ARABIC AND CASHEW VITRO PLANTS AT THE KOUSSERI MULTIPURPOSE STATION

AS PER THE INVITATION TO TENDER

INSTEAD OF	CONSIDER
12. Submission of bids For off-line submission, the bid in seven copies of which an original and six copies must be marked as such, must reach the Public Contracts Department no later than <u>09/10/2024</u> at <u>12PM</u>.	12. Submission of bids For off-line submission, the bid in seven copies of which an original and six copies must be marked as such, must reach the Public Contracts Department no later than <u>10/10/2024</u> at <u>12PM</u>.
14. Opening of bids Bids will be opened in one session and will take place on <u>09/10/2024</u> at <u>1PM</u> by IRAD's Internal Contract Procurement Commission in the conference room in Nkolbisson. Only bidders may attend this opening session or be represented by a duly authorized person of their choice with full knowledge of the file, even in case of a group of enterprises.	14. Opening of bids Bids will be opened in one session and will take place on <u>10/10/2024</u> at <u>1PM</u> by IRAD's Internal Contract Procurement Commission in the conference room in Nkolbisson. Only bidders may attend this opening session or be represented by a duly authorized person of their choice with full knowledge of the file, even in case of a group of enterprises.
15. Main Assessment Criteria 15.2 Key Criteria Key criteria for the qualification of tenderers will include, by way of indication : • presentation of the tender • tenderer's references • financial capacity (access to a credit line or other financial resources, turnover, proof of financial solvency) • staff training and experience • logistical resources • execution procedure, schedule, site visit report and proposals.	15. Main Assessment Criteria 15.2 Key Criteria Key criteria for the qualification of tenderers will include, by way of indication : • presentation of the tender • tenderer's references • financial capacity (access to a credit line or other financial resources, turnover, proof of financial solvency) • staff training and experience • logistical resources • execution procedure, schedule, site visit report and proposals. • The proof of acceptance of the contract's conditions

AS PER THE GENERAL TENDER REGULATIONS

INSTEAD OF	CONSIDER
Article 40. (non-inexistent)	Article 40. Bids The guarantees presented as part of this contract are made up of bonds issued by financial institutions approved and of receipts of consignments delivered by the Deposits and Consignments Fund (CDEC).

AS PER THE SPECIFIC TENDER REGULATIONS

INSTEAD OF

20.1 deadline date and time :

Date : [.....09/10/2024 ...]

Time : [...12H]

25.1 Bids will be opened in one session and will take place on 09/10/2024 at 1PM by IRAD's Internal Contract Procurement Commission in the conference room in Nkolbisson.

CONSIDER

20.1 deadline date and time :

Date : [.....09/10/2024 ...]

Time : [...12H]

25.1 Bids will be opened in one session and will take place on 10/10/2024 at 1PM by IRAD's Internal Contract Procurement Commission in the conference room in Nkolbisson.

Yaoundé, on 07/10/2024

THE DIRECTOR GENERAL



Dr. Noé WOIN

Cc:

- MINMAP
- ARMP
- DAAF
- SDBF
- SM
- CIPM Chairman
- Tenderers
- Board

★ REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

INSTITUT DE RECHERCHE AGRICOLE
POUR LE DEVELOPPEMENT

DIRECTION GENERALE
B.P. 2123 Yaoundé
Tél./Fax: (237) 222 23 26-44 /222 22 33 62
E-mail : irad@irad.cm
Web site : www.irad.cm



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

INSTITUTE OF AGRICULTURAL
RESEARCH FOR DEVELOPMENT

HEAD OFFICE
P.O.Box: 2123 Yaoundé
Tél./Fax: (237) 222 23 26 44 /222 22 33 62
E-mail : irad@irad.cm
Web site : www.irad.cm

LE DIRECTEUR GENERAL DE L'IRAD

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES DE L'IRAD

ADDITIF N°01

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE

N° 11/IRAD/DG/DAAF/SDBF/SM/BPDM/CIPM/2024 du 16/09/2024

POUR LA CONSTRUCTION DE DEUX SERRES D'ACCLIMATATION DES VITRO PLANTS DE
PALMIERS DATTIERS, GOMMES ARABIQUES ET ANACARDES A LA STATION POLYVALENTE DE
KOUSSERI

FINANCEMENT : BIP/MINEPAT/CHAP 94

IMPUTATION : 94 195 05 110000 523319

EXERCICE (s) 2024 - 2025

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE

N° 10 /AONO/IRAD/DG/DAAF/SDBF/SM/BPDM/CIPM/2024 DU 16/09/2024

POUR LES TRAVAUX D'AMENAGEMENT HYDRO AGRICOLE POUR LES PEPINIERES DES PLANTS DE PALMIER
DATTIER, ANACARDIER ET GOMME ARABIQUE A LA STATION DE KOUSSÉRI

DANS L'AVIS D'APPEL D'OFFRES

AU LIEU DE

12. Remise des offres :

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tel, devra parvenir au Service des Marchés au plus tard le 09/10/2024 à 12 heures.

14. Ouverture des offres

L'ouverture des plis se fait en un temps et aura lieu le 09/10/2024 à 13 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés de l'IRAD dans la salle de conférence sise à Nkolbisson.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une seule personne de leur choix dûment mandatée même en cas de groupement d'entreprises.

15. Main Assessment Criteria

15.2 Key Criteria

Key criteria for the qualification of tenderers will include, by way of indication :

- presentation of the tender
- tenderer's references
- financial capacity (access to a credit line or other financial resources, turnover, proof of financial solvency)
- staff training and experience
- logistical resources
- execution procedure, schedule, site visit report and proposals.

LIRE PLUTOT

12. Remise des offres :

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tel, devra parvenir au Service des Marchés au plus tard le 10/10/2024 à 12 heures.

14. Ouverture des offres

L'ouverture des plis se fait en un temps et aura lieu le 10/10/2024 à 13 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés de l'IRAD dans la salle de conférence sise à Nkolbisson.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une seule personne de leur choix dûment mandatée même en cas de groupement d'entreprises.

15. Main Assessment Criteria

15.2 Key Criteria

Key criteria for the qualification of tenderers will include, by way of indication :

- presentation of the tender
- tenderer's references
- financial capacity (access to a credit line or other financial resources, turnover, proof of financial solvency)
- staff training and experience
- logistical resources
- execution procedure, schedule, site visit report and proposals.
- The proof of acceptance of the contract's conditions

DANS LE REGLEMENT GENERAL DE L'APPEL D'OFFRES

AU LIEU DE

Article 40. (inexistant)

LIRE PLUTOT

Article 40. Les Cautions

Les cautions présentées dans le cadre du présent marché sont constituées de titres émis par les établissements financiers agréés et des récépissés de consignation délivrés par la Caisse des Dépôts et des Consignations (CDEC).

DANS LE REGLEMENT PARTICULIER DE L'APPEL D'OFFRES

AU LIEU DE

LIRE PLUTOT

20.1 La date et heure limites de remise des offres sont les suivantes :

Date : [.....09/10/2024 ...]

Heure : [...12H]

25.1 L'ouverture des plis se fait en un temps et aura lieu le 10/09/2024 à 13 heures par la Commission de Passation des Marchés du Maître d'Ouvrage dans la salle des conférences de la Direction Générale de l'IRAD sise à Nkolbisson.

20.1 La date et heure limites de remise des offres sont les suivantes :

Date : [.....10/10/2024 ...]

Heure : [...12H]

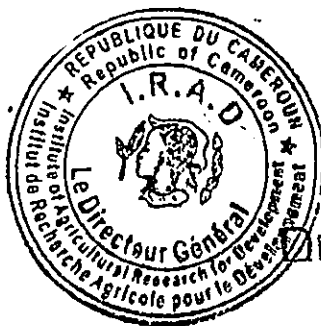
25.1 L'ouverture des plis se fait en un temps et aura lieu le 10/10/2024 à 13 heures par la Commission de Passation des Marchés du Maître d'Ouvrage dans la salle des conférences de la Direction Générale de l'IRAD sise à Nkolbisson.

Fait à Yaoundé, le 28/09/2024

LE DIRECTEUR GENERAL

Copies :

- MINMAP
- ARMP
- DAAF
- SDBF
- SMI
- Président CIPM
- Soumissionnaires
- Affichage



Dr. Noé WOIN